

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

*Спасибо за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике **MAXIMA**.*

*Чайники-термосы **MAXIMA** – это современные приборы для кипячения воды и поддержания ее температуры, сочетающие в себе достижения передовых технологий и уникальный дизайн.*

*С помощью чайника-термоса **MAXIMA** Вы без усилий вскипятите воду для чая, кофе, блюд быстрого приготовления или сухого молока для вашего малыша за считанные минуты. Никогда еще кипячение воды и поддержание ее температуры не было таким простым и безопасным.*



МОДЕЛЬ: **МТР-М058D**

220-240 В 730 Вт



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

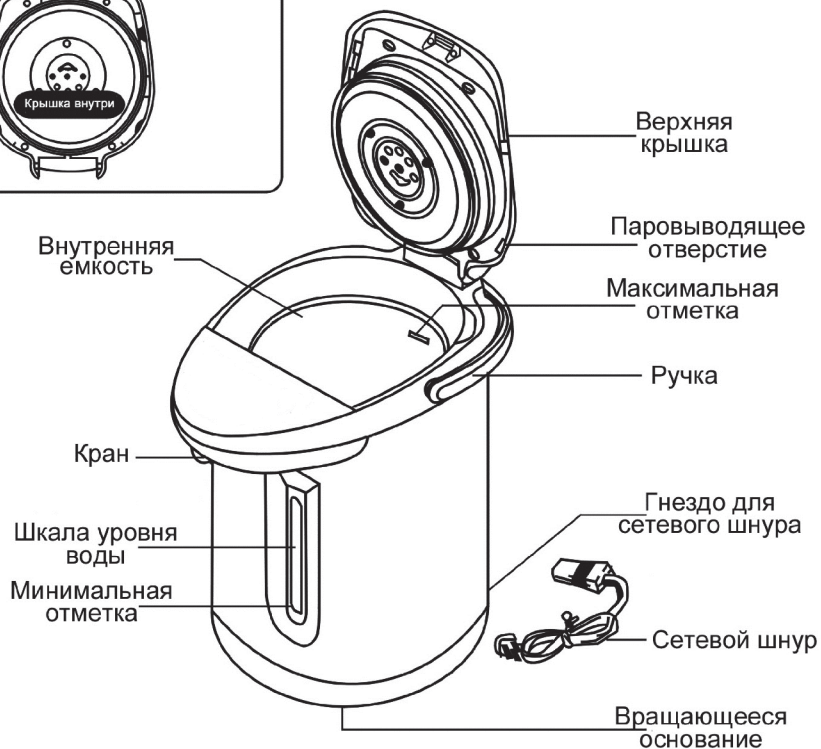
1. Термопот (чайник-термос) – 1 шт.
2. Шнур питания – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
4. Гарантийный талон – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MTP-M058D
Максимальная мощность в режиме кипячения	730 Вт
Напряжение	220 В 50/60 Гц
Объем	3,5 литра
Материал емкости для воды	нержавеющая сталь
Способов разлива воды	3
- нажатием кнопки на панели управления	+
- нажатием кнопки у носика налива воды	+
- с помощью механической помпы	+
Режим кипячения	+
Режим повторного кипячения	+
Режим поддержания температуры горячей воды	+
Выбор температуры воды, °С	40/50/60/85/98
Функция самоочистки	+
Основание с вращением на 360°	+
ЖК-дисплей с двухуровневой подсветкой:	
- красная подсветка при нагреве воды	
- зеленая подсветка при поддержании температуры воды	+
Шкала уровня воды	+
Подсветка уровня воды	+
Съемный шнур	+
Автоматическое отключение при отсутствии воды	+
Ручка для переноски	+
Длина шнура	1,2 м
Увеличенный срок службы нагревательного элемента	+

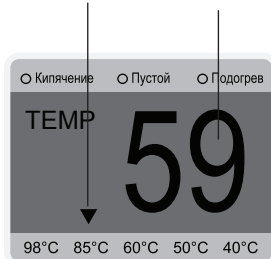
**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.**

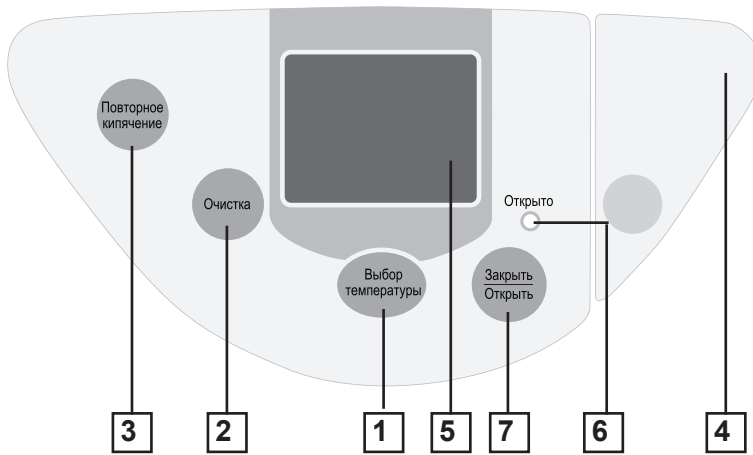
## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



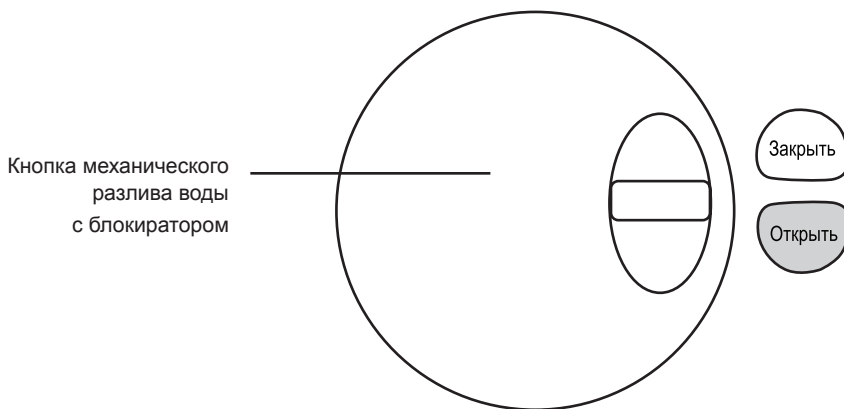
Индикация выбранной температуры, которую необходимо поддерживать

Индикация текущей температуры





1. Установка температурного режима
2. Самоочистка
3. Повторное кипячение
4. Подача воды
5. ЖК-дисплей
6. Индикатор блокировки/разблокировки
7. Кнопка блокировки/разблокировки



# I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

*При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.*

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. **Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.**

- Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. **Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.**

- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод.

**Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.**

- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). Не опускайте в воду сам прибор, шнур питания или вилку.

**Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.**

- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детьми для игр.

**Не оставляйте детей во время работы прибора рядом с ним. Держите прибор в недоступном для них месте.**

- Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации.

**Не оставляйте прибор включенным без присмотра.**

- Запрещено использование прибора на открытом воздухе.  
**Существует опасность неисправности из-за попадания влаги внутрь и других погодных условий.**
- В целях безопасности при подключении к сети прибор должен быть заземлен.  
**Подключение прибора должно производиться только к заземленным розеткам.**  
**В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.**
- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность.  
**Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором.**
- Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях.  
**Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.**
- Запрещен самостоятельный ремонт прибора.  
**Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр.**  
**Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.**
- Для чистки прибора пользуйтесь мыльной водой, губкой или мягкой тканью.  
**Не используйте химические и абразивные средства для чистки.**
- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.  
**Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.**
- Перед чисткой прибора убедитесь, что он полностью остыл. **Всегда поддерживайте прибор в чистом состоянии.**

- Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в процессе эксплуатации.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

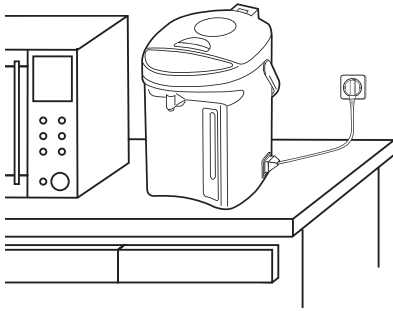
1. Удалите все упаковочные материалы, включая рекламные наклейки.  
Полностью размотайте сетевой шнур.
2. Протрите влажной тканью корпус прибора, затем протрите насухо.



### **ВНИМАНИЕ!**

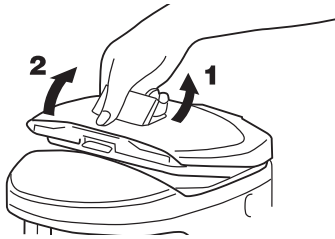
*Перед первым использованием рекомендуем Вам прокипятить прибор с водой, затем слить ее. Это необходимо для удаления возможного постороннего запаха.  
При необходимости повторите процесс кипячения.*

## 1. УСТАНОВКА



Установите прибор на ровную твердую поверхность. При установке следите за тем, чтобы горячий пар при закипании не попадал на мебель, бытовую технику, стены и т.д.

## 2. НАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

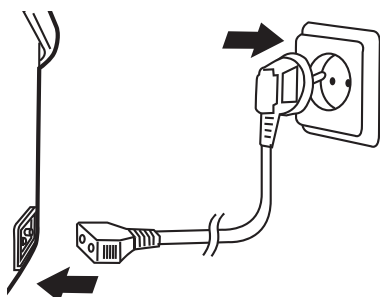


Нажмите на кнопку открывания крышки и откройте крышку. Залейте холодную воду из кувшина или иной емкости. Опустите крышку и нажмите на нее до щелчка. Крышка закрыта.



- Не заполняйте термопот водой непосредственно из-под крана, так как случайный перелив воды или брызги могут стать причиной короткого замыкания, поражения электрическим током и выхода оборудования из строя.
- Не заполняйте термопот водой сверх отметки максимального уровня внутри емкости, так как перелив кипятка может стать причиной ожогов.
- Следите за тем, чтобы вода не попала на панель управления прибора.

### 3. КИПЯЧЕНИЕ



**Подключите шнур питания в розетку. Загорится индикатор работы и кипячения, вода начнет автоматически нагреваться.**

- Перед включением убедитесь в том, что разъем и вилка сетевого шнура сухие, чистые и не контактируют с посторонними металлическими предметами.
- Не перемещайте термопот и не открывайте крышку во время кипячения.
- Не закрывайте паровыводящее отверстие салфетками, полотенцами и иными посторонними предметами.
- Избегайте контакта с паром, выходящим из паровыводящего отверстия крышки.
- Не нажимайте на кнопки подачи воды во время кипячения.

### 4. ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

После того как вода закипела, термопот издает сигнал и автоматически переключается в режим поддержания температуры, при этом индикатор кипячения гаснет и загорается индикатор поддержания тепла.

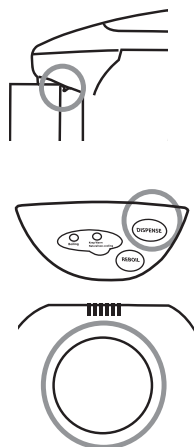
Вы можете выбрать необходимую для поддержания температуру с помощью кнопки выбора температурного режима на панели, при этом на ЖК-дисплее загорится треугольник напротив обозначения температурного режима.

Температура 98 °С рекомендуется для черного чая и растворимого кофе, 85 °С – для зеленого чая и большинства сортов красного чая, 60 °С – для белого чая, 50 °С – для травяного чая и 40 °С – для детского питания.

Если температура не выбрана, термопот автоматически будет поддерживать температуру 85 °С.

Термопот сохраняет температуру воды в течении 4-5 часов после отключения от электросети.

## 5. ПОДАЧА ВОДЫ



Воду можно наливать только в том случае, когда термопот находится в состоянии подогрева (горит индикатор подогрева). Поставьте чашку под кран подачи воды.

Для данной модели термопота предусмотрено три способа подачи воды:

**1-й способ:** нажмите на кнопку подачи воды на панели управления.

**2-й способ:** нажмите на кнопку механической подачи воды на крышке термопота.

**3-й способ:** нажмите чашкой на кнопку, расположенную за краном подачи воды.

## 6. ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ

Для повторного кипячения воды нажмите кнопку кипячения. Загорится индикатор кипячения. В зависимости от температуры внутри термопота вода закипит примерно через 3-5 минут, после чего индикатор кипячения погаснет и загорится индикатор подогрева.

## 7. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При включении без воды во внутренней емкости защитный термостат автоматически отключит термопот. В этом случае необходимо отключить электропитание (вынуть вилку сетевого шнура из розетки), дать оборудованию остыть до комнатной температуры, долить во внутреннюю емкость воды и повторно включить термопот.

Следите за тем, чтобы уровень воды в термопote не опускался ниже минимальной отметки на шкале.

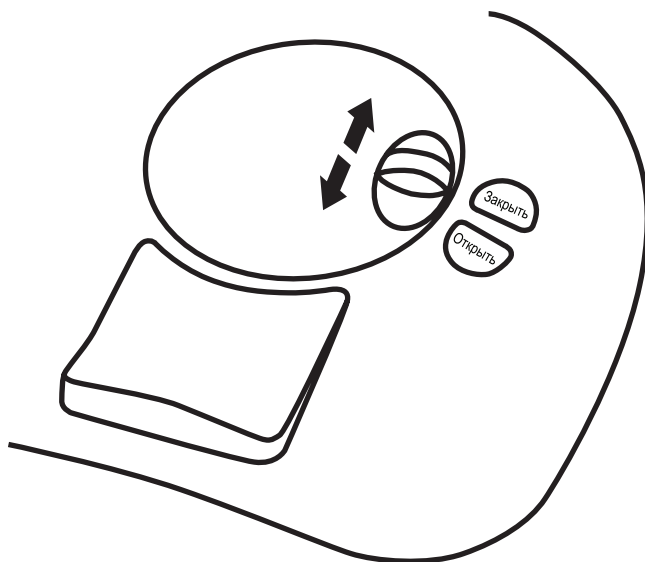
## 8. БЛОКИРОВКА ПОДАЧИ ВОДЫ

### 1. Электронная блокировка

Подачу воды можно заблокировать и разблокировать с помощью кнопки блокировки на панели, при разблокировке загорается соответствующий индикатор.

По умолчанию подача воды заблокирована. При разблокировке через некоторое время снова происходит процесс блокировки подачи воды.

### 2. Механическая блокировка



### III. ОЧИСТКА И УХОД

**Перед очисткой прибора отсоедините его от электросети. Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона. Запрещается погружать чайник или подставку в воду.**

В зависимости от качества воды со временем на дне внутреннего резервуара может образоваться накипь. Накипь приводит к появлению шума во время работы прибора и увеличивает энергопотребление. Поэтому рекомендуется проводить очистку термopота по мере образования накипи, но не реже чем один раз каждые 2 месяца.

- Наполните резервуар водой до максимальной отметки. Можно добавить в воду лимонную кислоту или специальный порошок от накипи. Подсоедините прибор к электросети.
- Нажмите кнопку очистки и удерживайте в течение 3 секунд. На ЖК-дисплее появится надпись CLEAN и 70 TIME. Прибор начнет кипятить воду.
- Когда вода вскипятится, на дисплее прибора начнется обратный отсчет времени (70 минут). ЖК-дисплей будет показывать, сколько времени осталось до окончания очистки. Через 70 минут процесс будет завершен.

При включении очистки все остальные кнопки перестают функционировать до завершения процесса либо до момента отключения прибора из сети.

- Половину воды после очистки слейте с помощью рычага рядом с панелью управления, а оставшуюся половину с помощью рычага на носике чайника.
- При необходимости повторите процесс второй раз.
- После очистки снимите крышку с термopота, промойте внутреннюю емкость, просушите и снова накройте крышкой.

Следите за тем, чтобы вода не попала на панель управления, ручку для переноски, гнездо на подставке, сетевой шнур и вилку. Расплескивание кипятка может стать причиной выхода термopота из строя. Для очистки термopота нельзя использовать абразивные материалы, колющие и режущие предметы, агрессивные хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители. Нельзя погружать термopот в воду или иную жидкость, мыть его под прямой струей воды, мыть в посудомоечной машине.

Следите за тем, чтобы вода не попала на панель управления, разъем и вилку сетевого шнура, в гнездо на подставке оборудования.

### Хранение термопота

Если термопот не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо отключить электропитание, слить воду, тщательно очистить термопот, просушить его и поместить в полиэтиленовый пакет для защиты от пыли, грязи и насекомых.

## IV. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Термопот не работает	Отсоединен кабель электропитания	Присоедините кабель электропитания и затем включите термопот в розетку
Не включается индикатор кипячения	Недостаточное количество воды	Из-за недостатка количества воды срабатывает защита. Наберите воду в термопот
Шум при кипячении	Большое количество накипи на стенках внутренней емкости для воды	Произведите очистку внутренней емкости от накипи
Горячая вода имеет посторонний запах	Высокое содержание хлора в водопроводной воде, вода пахнет хлором	Нажмите кнопку повторного кипячения, кипячение разрушает хлор.
	Термопот используется первый раз	При первом включении термопота возможен легкий запах пластмассы, это нормально и не является неисправностью. Со временем запах исчезнет.

Хлопья и взвесь в воде	Накипь внутри емкости для воды	Произведите очистку внутренней емкости от накипи
Вода выливается естественным путем	Уровень воды во внутренней емкости превышает максимальную отметку	Уменьшите объем воды в емкости до максимальной отметки
Подача воды затруднена	Фильтр засорен	Очистите фильтр при помощи щетки
	Пузыри воздуха внутри насоса	Откройте верхнюю крышку для удаления воздушного пузыря и снова ее закройте.
Корпус термopота горячий	Когда термopот работает, температура его корпуса может достигать 65 °C. Это нормально и не является неисправностью.	



## **V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 1 год со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии отправки изделия в адрес продавца. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данной инструкцией, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось, не разбиралось не уполномоченными на то специалистами и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на хрупкие детали, такие как керамические компоненты, лампочки и т.п. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии.

**Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.**





